



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2013-82**

under the

**CLEAN ENVIRONMENT ACT  
(O.C. 2013-375)**

*Filed December 20, 2013*

**1** *Section 1 of the French version of New Brunswick Regulation 2008-54 under the Clean Environment Act is amended in the definition « pneu neuf » by striking out “rechappé” and substituting “rechapé”.*

**2** *Section 31 of the Regulation is amended*

*(a) by repealing paragraph (3)(a) and substituting the following:*

*(a) the supply of retreaded or used tires, except for tires with respect to a vehicle referred to in subsection (4.1);*

*(b) by adding the following after subsection (4):*

**31(4.1)** If a vehicle, as defined in the *Motor Vehicle Act*, is purchased outside the Province, on the first registration of that vehicle in the Province, the person registering the vehicle shall remit to the Board the fees, if any, referred to in subsection (4) in relation to the tires on that vehicle.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2013-82**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ASSAINISSEMENT DE  
L'ENVIRONNEMENT  
(D.C. 2013-375)**

*Déposé le 20 décembre 2013*

**1** *L'article 1 de la version française du Règlement du Nouveau-Brunswick 2008-54 pris en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement est modifié à la définition « pneu neuf » par la suppression de « rechappé » et son remplacement par « rechapé ».*

**2** *L'article 31 du Règlement est modifié*

*a) par l'abrogation de l'alinéa (3)a) et son remplacement par ce qui suit :*

*a) des pneus rechapés ou usagés, sauf s'il s'agit de ceux du véhicule visé au paragraphe (4.1);*

*b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (4) :*

**31(4.1)** À la première immatriculation dans la province du véhicule, selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les véhicules à moteur*, qui est acheté à l'extérieur de la province, la personne qui le fait immatriculer remet à la commission les droits fixés au paragraphe (4), le cas échéant, pour les pneus de ce véhicule.

**31(4.2)** A person referred to in subsection (4.1) shall remit fees at the times and in the manner directed by the Board.

**31(4.2)** La personne visée au paragraphe (4.1) remet ses droits dans les délais et selon les modalités qu'exige la commission.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés